

(1) by inserting “, a lodging unit” after the word “building” in the first paragraph;

(2) by striking out the words “a sketch or plans for this work, where applicable,” in the first paragraph; and

(3) by substituting the following for the second paragraph:

“Upon renewal of the outfitter’s licence, it shall be amended according to the changes referred to in the first paragraph.”.

11. Sections 29 to 31, 33 to 36, 40 and 41 are revoked.

12. The following is substituted for section 32:

“32. Every outfitter operating an outfitting operation on the territories covered by the Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories must ensure, at all times, that a staff member is available for his customers.”.

13. Section 41.1 is amended by striking out the words “with respect to a territory described in Schedule I or II or described in the Schedules referred to in Schedule III with respect to the Orders in Council referred to therein”.

14. Section 41.2 is amended

(1) by inserting the word “, cycling” after the words “horseback riding” in the first paragraph;

(2) by inserting the words “except, in the latter case, for the territory of Île d’Anticosti for which the period ends on 30 November” after “1 November” in the first paragraph.

15. The following is substituted for sections 42, 43, 44 and 45:

“42. The holder of an outfitter’s licence must send to the Minister, not later than 31 January of each year, an annual report on his activities.

The report must contain the following information:

- (1) the operation period;
- (2) a statement of receipts;
- (3) the number of persons received;
- (4) the fish and game taken;

(5) a list of the wildlife development projects carried out and the amount of the investments made for that purpose; and

(6) the number of employees.

A holder of an outfitter’s licence, lessee of exclusive fishing rights in a salmon river, must also indicate the number of salmon taken, the weight, length and tag number of each salmon.”.

16. The following is substituted for section 46:

“46. The report referred to in section 42 must be presented on the form provided for that purpose and must be signed by the licence holder or his authorized representative.”.

17. The following is substituted for section 47:

“47. Anyone who contravenes any provision of sections 3.2, 6, 28, 38, 41.1, 41.2, 42 and 46 commits an offence.”.

18. Schedules I, II and III are revoked.

19. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2860

Draft Regulation

Public Buildings Safety Act
(R.S.Q., c. S-3)

Elevators and lifts for persons with physical disabilities

— Safety code
— Amendment

Notice is hereby give, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the application of a safety code for elevators and a standard for lifts for persons with physical disabilities, the text of which appears below, may be made by the Government, with or without amendments, upon the expiry of 45 days following this publication.

The main purpose of the draft Regulation is to identify each of the 16 500 elevators operated in Québec by an exclusive number. Such identification is essential to ensure the efficient management of the tariffing on

elevators introduced by the draft Regulation respecting the fees exigible from owners of elevators.

The draft Regulation proposes that each elevator have a licence plate issued and affixed by the inspection staff of the Régie du bâtiment du Québec. That amendment will not impose any new administrative requirement on owners. Such approach complies with the proposals of the consulting group on regulatory streamlining.

Further information may be obtained by contacting Mr. Paul Dupuis, Régie du bâtiment du Québec, 800, place D'Youville, 16^e étage, Québec (Québec) G1R 5S3, tel.: (418) 644-1280, fax: (418) 643-8227.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to Mr. Alcide Fournier, Chairman of the Régie du bâtiment du Québec, 545, boulevard Crémazie Est, 3^e étage, Montréal (Québec) H2M 2V2.

DIANE LEMIEUX,
*Minister of State for Employment and Labour
and Minister of Labour*

Regulation to amend the Regulation respecting the application of a safety code for elevators and a standard for lifts for persons with physical disabilities^(*)

Public Buildings Safety Act
(R.S.Q., c. S-3, ss. 10, par. 8, and 39)

1. The following is inserted after section 4 of the Regulation respecting the application of a safety code for elevators and a standard for lifts for persons with physical disabilities:

“4.1 Every apparatus covered by section 1 shall bear a licence plate issued by the inspector. That plate shall be affixed by the inspector.”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2862

^{*} The Regulation respecting the application of a safety code for elevators and a standard for lifts for persons with physical disabilities was made by Order in Council 111-97 dated 29 January 1997 (1997, *G.O.* 2, 1311) and has not been amended since.

Draft Regulation

Building Act
(R.S.Q., c. B-1.1)

Elevator owners — Fees payable

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation respecting the fees exigible from owners of elevators, the text of which appears below, may be made by the Government, with or without amendments, upon the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation provides that elevator owners will have to pay fees for the elevators they operate, in proportion to the size of each facility. The imposition of such fees is in keeping with the self-financing objective pursued by the Régie du bâtiment du Québec for several years. It is also intended to have elevator owners contribute to the financing of the services they receive from the Board.

The draft Regulation will affect the owners of the 16 500 elevators in operation in Québec.

Further information may be obtained by contacting Mr. Paul Dupuis, Régie du bâtiment du Québec, 800, place D'Youville, 16^e étage, Québec (Québec) G1R 5S3, tel.: (418) 644-1280, fax: (418) 643-8227.

Any interested person having comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to Mr. Alcide Fournier, Chairman of the Régie du bâtiment du Québec, 545, boulevard Crémazie Est, 3^e étage, Montréal (Québec) H2M 2V2.

DIANE LEMIEUX,
*Minister of State for Employment and Labour
and Minister of Labour*

Regulation respecting the fees exigible from owners of elevators

Building Act
(R.S.Q., c. B-1.1, ss. 185, par. 20, and 192;
1998, c. 46, s. 54)

1. Inspection fees of \$60 per calendar year per elevator shall be paid to the Régie du bâtiment du Québec by the owner of an elevator referred to in the Regulation respecting the application of a safety code and a standard for lifts for persons with physical disabilities, made by Order in Council 111-97 dated 29 January 1997.